

Bryssel den 2 juli 2014  
(OR. en)

10191/1/14  
REV 1

**PUBLIC 136**  
**INF 207**

**NOT**

---

Ärende: MÅNADSÖVERSIKT ÖVER RÅDSAKTER FEBRUARI 2014

---

Detta dokument innehåller en förteckning över de akter som rådet antog i februari 2014<sup>1 2</sup>.

Det innehåller information om antagandet av lagstiftningsakter, bland annat

- datum för antagandet,
- aktuellt rådsmöte,
- det antagna dokumentets nummer,
- EUT-hänvisning,
- tillämpliga omröstningsregler, omröstningsresultat och i förekommande fall röstmotiveringar samt uttalanden till rådets protokoll.

Detta dokument innehåller också information om antagandet av icke-lagstiftningsakter som rådet har beslutat att offentliggöra.

---

<sup>1</sup> Med undantag av vissa akter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella avtal och beslut om enskilda punkter i budgeten etc.

<sup>2</sup> När det gäller lagstiftningsakter som antas enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet kan datumet för det rådsmöte då lagstiftningsakten antas vara ett annat än det faktiska datumet för den aktuella lagstiftningsakten, eftersom lagstiftningsakter enligt det ordinarie lagstiftningsförfarandet inte anses antagna förrän de har undertecknats av rådets ordförande och Europaparlamentets ordförande samt de båda institutionernas generalsekreterare.

Detta dokument finns också på rådets webbplats:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts?lang=sv>

Handlingarna i översikten finns tillgängliga i det offentliga registret över rådets handlingar på internetadressen <http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=sv>

Observera att detta dokument enbart är avsett som information – endast rådets protokoll äger giltighet. De finns på rådets webbplats:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=sv>

---

<b>3291:a mötet i Europeiska unionens råd (utrikes frågor) i Bryssel den 10 februari 2014</b>	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets slutsatser om EU:s prioriteringar i FN:s forum för mänskliga rättigheter	6019/14
Rådets beslut om bemyndigande för kommissionen och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik att, på Europeiska unionens vägnar, inleda förhandlingar om de bestämmelser som omfattas av unionens behörighet i ett avtal om politisk dialog och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kuba, å andra sidan	17116/13
Beslut av företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet om bemyndigande för kommissionen att, på medlemsstaternas vägnar, inleda förhandlingar om de bestämmelser som omfattas av medlemsstaternas behörighet i ett avtal om politisk dialog och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kuba, å andra sidan	17119/13
Rådets förordning (EU) nr 124/2014 av den 10 februari 2014 om ändring av förordning (EU) nr 36/2012 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien EUT L 40, 11.2.2014, s. 8–8	5717/14
Rådets beslut 2014/74/Gusp av den 10 februari 2014 om ändring av beslut 2013/255/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien EUT L 40, 11.2.2014, s. 63–63	17706/14
Rådets beslut 2014/72/Gusp av den 10 februari 2014 om uppdatering och ändring av förteckningen över personer, grupper och enheter som omfattas av artiklarna 2, 3 och 4 i gemensam ståndpunkt 2001/931/Gusp om tillämpning av särskilda åtgärder i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av beslut 2013/395/Gusp EUT L 40, 11.2.2014, s. 56–58	17388/13
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 125/2014 av den 10 februari 2014 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism och om upphävande av genomförandeförordning (EU) nr 714/2013 EUT L 40, 11.2.2014, s. 9–11	17389/14

Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar med Centralafrikanska republiken om ett avtal om status för Europeiska unionens militära uppdrag i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA)	5596/14
Rådets beslut om Europeiska unionens militära insats i Centralafrikanska republiken (Eufor RCA) EUT L 40, 11.2.2014, s. 59–62	5614/14 + COR 1
Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar om ett avtal om deltagande mellan Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets deltagande i Europeiska unionens militära uppdrag i syfte att bidra till utbildning av den maliska försvarsmakten (EUTM Mali)	16910/13
Rådets beslut om Europeiska unionens institut för säkerhetsstudier EUT L 41, 12.2.2014, s. 13–17	13733/13
Rådets slutsatser om Ukraina	6303/14
Rådets slutsatser om Irak	6288/14
Rådets slutsatser om Egypten	6018/14
Rådets slutsatser om Tunisien	5440/14
Rådets slutsatser om Jemen	6287/14
Rådets slutsatser om Centralafrikanska republiken	6141/14

3292:a mötet i Europeiska unionens råd (allmänna frågor) i Bryssel den 11 februari 2014			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 250/2014 av den 26 februari 2014 om inrättande av ett program för främjande av verksamheter till skydd av ekonomiska intressen för Europeiska unionen (Herkules III-programmet) och om upphävande av beslut nr 804/2004/EG EUT L 84, 20.3.2014, s. 6–13	PE-CONS 39/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: UK Avstod: SE
<b>Uttalande från kommissionen om artikel 13</b> Utan att det påverkar det årliga budgetförfarandet är det kommissionens avsikt att, inom ramen för en strukturerad dialog med Europaparlamentet, från och med januari 2015 lägga fram en årsrapport om genomförandet av förordningen, inklusive den budgetfördelning som fastställs i bilagan, med arbetsprogrammet till den ansvariga kommittén i Europaparlamentet inom ramen för rapporten om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen.			
Europaparlamentets och rådets förordning om ett flerårigt konsumentprogram för åren 2014–2020 och om upphävande av beslut nr 1926/2006/EG EUT L 84, 20.3.2014, s. 42–56	PE-CONS 107/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

<p>Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 253/2014 av den 26 februari 2014 om ändring av förordning (EU) nr 510/2011 för att fastställa tillvägagångssätten för att till 2020 uppnå målet att minska koldioxidutsläppen från nya lätta nyttofordon</p> <p>EUT L 84, 20.3.2014, s. 38–41</p>	<p>PE-CONS 106/13</p>	<p>Kvalificerad majoritet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om målet för 2025</b></p> <p>När kommissionen genomför sin konsekvensbedömning av ett mål för 2025 kommer den även att bedöma om en rad olika ambitionsnivåer/minskningssatser är tillräckliga, och om de överensstämmer med EU:s långsiktiga klimatmål och de utsläppsminskningsförlopp som krävs för detta. Denna bedömning kommer att omfatta det ambitionsintervall som Europaparlamentet eftersträvar för ett mål för 2025, dvs. mellan 105 g och 120 g koldioxid per kilometer, motsvarande 3–4 % minskning per år i förhållande till 2012 års genomsnittliga utsläpp från nya lätta nyttofordon. Konsekvensbedömningen kommer också att behöva beakta en rad olika frågor, bland annat långsiktiga klimatpolitiska mål, kostnadseffektivitet, konkurrenskraft, teknisk tillgänglighet, social jämlikhet och neutralitet med avseende på konkurrensen. Alla slutsatser som dras i konsekvensbedömningen på respektive ambitionsnivå för ett mål för 2025 skulle behöva balansera effekterna i de olika bedömda områdena.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om ett världsomfattande provningsförfarande för lätta fordon (Worldwide Harmonized Light Duty Test Procedure, WLTP)</b></p> <p>Kommissionen stöder helhjärtat det pågående arbetet inom Unece, i syfte att som senaste måldatum för när WLTP ska tillämpas på nya fordonstyper uppnå den 1 januari 2017. Arbetet på Unece framskrider väl och därefter kommer kommissionen att sträva efter att genomföra den nya testcykeln och testförfaranden i EU-lagstiftningen under 2014.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om förfarandet för antagande av genomförandeakter</b></p> <p>Kommissionen betonar att det strider mot både ordalydelsen och andemeningen i förordning (EU) nr 182/2011 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13) att åberopa artikel 5.4 andra stycket b på ett systematiskt sätt. För att denna bestämmelse ska användas måste det finnas ett särskilt behov av att avvika från principen att kommissionen får anta ett utkast till genomförandeakt om inget yttrande avges. Eftersom detta är ett undantag från den allmänna regel som fastställs i artikel 5.4, kan inte användningen av andra stycket b anses ingå i lagstiftarens ”utrymme för skönsmässig bedömning”, utan användningen måste tolkas restriktivt och därmed också motiveras.</p>			

Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner EUT L 94, 28.3.2014, s. 1–64	PE-CONS 73/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
<p><b>Uttalande från kommissionen till artikel 18.2 i direktivet om offentlig upphandling, till artikel 36.2 i direktivet om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och till artikel 30.3 i direktivet om tilldelning av koncessioner</b></p> <p>Artikel 18.2 i direktivet om offentlig upphandling, artikel 36.2 i direktivet om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och artikel 30.3 i direktivet om tilldelning av koncessioner ingår i befintlig gällande unionslagstiftning. Dessa artiklar måste tillämpas i överensstämmelse med unionslagstiftningen och med beaktande av dess grundläggande principer, särskilt angående likabehandling och icke-diskriminering av ekonomiska aktörer, vilket inbegriper ekonomiska aktörer från andra medlemsstater.</p> <p>Kommissionen kommer att noga övervaka medlemsstaternas och upphandlandemyndigheters/enheters tillämpning av dessa bestämmelser.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen till artikel 18 i direktivet om koncessioner</b></p> <p>1. Enligt artikel 18 och skäl 52 i detta direktiv får den maximala varaktigheten för koncessioner som varar längre än fem år inte överstiga den tid som rimligen kan förväntas åtgå för att koncessionshavaren ska kunna få tillbaka gjorda investeringar för utnyttjandet av byggnadsverken eller tillhandahållandet av tjänsterna tillsammans med en avkastning på det investerade kapitalet, med beaktande av de investeringar som krävs för att uppnå särskilda mål enligt avtalen.</p> <p>2. För att en enhetlig tillämpning av direktivet ska säkerställas anser kommissionen att det i nationella verkställighetsåtgärder för artikel 18 enligt tolkningen i skäl 52 ska fastställas att koncessionens löptid ska bedömas inkludera inledande och senare investeringar som ansågs nödvändiga för att utnyttja koncessionen, särskilt utgifter för infrastruktur, upphovsrätt, patent, utrustning, logistik, anställning och utbildning av personal samt initialkostnader.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike</b></p> <p>Genom föreliggande direktivpaket omarbetas och moderniseras hela den rättsliga ramen för offentlig upphandling. Med tanke på den centrala roll som offentlig upphandling har för Europeiska unionens samlade ekonomiska resultat är den rättsliga ramens rättsliga och språkliga kvalitet och begriplighet av stor betydelse.</p> <p>Österrike framhåller att fristerna vid upprättandet av språkversionerna för de tre tilldelningsdirektiven emellertid var så knappa att man åtminstone inte i den tyska språkversionen genomgående kunde garantera en korrekt och högkvalitativ översättning. Österrike beklagar denna oskäligen tidspress, i synnerhet som man inte kunde se några tvingande skäl till stor brådska och eftersom uppkomna oklarheter vid upprättandet av språkversionerna kan äventyra målet att förenkla den rättsliga ramen för uppdragsgivare och ekonomiska aktörer.</p>			

Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG EUT L 94, 28.3.2014, s. 65–242	PE-CONS 74/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
<p><b>Uttalande från kommissionen till artikel 18.2 i direktivet om offentlig upphandling, till artikel 36.2 i direktivet om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och till artikel 30.3 i direktivet om tilldelning av koncessioner</b></p> <p>Artikel 18.2 i direktivet om offentlig upphandling, artikel 36.2 i direktivet om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och artikel 30.3 i direktivet om tilldelning av koncessioner ingår i befintlig gällande unionslagstiftning. Dessa artiklar måste tillämpas i överensstämmelse med unionslagstiftningen och med beaktande av dess grundläggande principer, särskilt angående likabehandling och icke-diskriminering av ekonomiska aktörer, vilket inbegriper ekonomiska aktörer från andra medlemsstater.</p> <p>Kommissionen kommer att noga övervaka medlemsstaternas och upphandlandemyndigheters/enheters tillämpning av dessa bestämmelser.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike</b></p> <p>Genom föreliggande direktivpaket omarbetas och moderniseras hela den rättsliga ramen för offentlig upphandling. Med tanke på den centrala roll som offentlig upphandling har för Europeiska unionens samlade ekonomiska resultat är den rättsliga ramens rättsliga och språkliga kvalitet och begriplighet av stor betydelse.</p> <p>Österrike framhåller att fristerna vid upprättandet av språkversionerna för de tre tilldelningsdirektiven emellertid var så knappa att man åtminstone inte i den tyska språkversionen genomgående kunde garantera en korrekt och högkvalitativ översättning. Österrike beklagar denna oskäliga tidspress, i synnerhet som man inte kunde se några tvingande skäl till stor brådska och eftersom uppkomna oklarheter vid upprättandet av språkversionerna kan äventyra målet att förenkla den rättsliga ramen för uppdragsgivare och ekonomiska aktörer.</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/25/EU av den 26 februari 2014 om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och om upphävande av direktiv 2004/17/EG EUT L 94, 28.3.2014, s. 243–374</p>	<p>PE-CONS 75/13</p>	<p>Kvalificerad majoritet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen till artikel 18.2 i direktivet om offentlig upphandling, till artikel 36.2 i direktivet om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och till artikel 30.3 i direktivet om tilldelning av koncessioner</b>  Artikel 18.2 i direktivet om offentlig upphandling, artikel 36.2 i direktivet om upphandling av enheter som är verksamma på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster och artikel 30.3 i direktivet om tilldelning av koncessioner ingår i befintlig gällande unionslagstiftning. Dessa artiklar måste tillämpas i överensstämmelse med unionslagstiftningen och med beaktande av dess grundläggande principer, särskilt angående likabehandling och icke-diskriminering av ekonomiska aktörer, vilket inbegriper ekonomiska aktörer från andra medlemsstater.  Kommissionen kommer att noga övervaka medlemsstaternas och upphandlandemyndigheters/enheters tillämpning av dessa bestämmelser.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike</b>  Genom föreliggande direktivpaket omarbetas och moderniseras hela den rättsliga ramen för offentlig upphandling. Med tanke på den centrala roll som offentlig upphandling har för Europeiska unionens samlade ekonomiska resultat är den rättsliga ramens rättsliga och språkliga kvalitet och begriplighet av stor betydelse.  Österrike framhåller att fristerna vid upprättandet av språkversionerna för de tre tilldelningsdirektiven emellertid var så knappa att man åtminstone inte i den tyska språkversionen genomgående kunde garantera en korrekt och högkvalitativ översättning. Österrike beklagar denna oskäligen tidspress, i synnerhet som man inte kunde se några tvingande skäl till stor brådska och eftersom uppkomna oklarheter vid upprättandet av språkversionerna kan äventyra målet att förenkla den rättsliga ramen för uppdragsgivare och ekonomiska aktörer.</p>			

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
2014/107/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om undertecknande på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Azerbajdzjan om återtagande av personer utan uppehållstillstånd EUT L 59, 28.2.2014, s. 4–4	15593/13
2014/185/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet med Schweiziska edsförbundet om deltagande i Europeiska stödkontoret för asylfrågor EUT L 102, 5.4.2014, s. 1–2	5629/14 REV 1
2014/186/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om undertecknande, på unionens vägnar, av avtalet mellan Europeiska unionen och Furstendömet Liechtenstein om villkoren för Furstendömet Liechtensteins deltagande i det europeiska stödkontoret för asylfrågor EUT L 102, 5.4.2014, s. 3–4	5630/14 REV 1
2014/194/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet med Republiken Island om villkoren för Republiken Islands deltagande i arbetet med det europeiska stödkontoret för asylfrågor EUT L 106, 9.4.2014, s. 2–3	5631/14 REV 1
2014/204/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om undertecknandet, på unionens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen och Konungariket Norge om villkoren för Konungariket Norges deltagande i det europeiska stödkontoret för asylfrågor EUT L 109, 12.4.2014, s. 1–2	5632/14 REV 1
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 135/2014 av den 11 februari 2014 om upphävande av antidumpningstullen på import av dicyandiamid med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 EUT L 43, 13.2.2014, s. 1–11	5274/14 REV 1

<p>2014/122/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om undertecknande, på Europeiska unionens och dess medlemsstaters vägnar, av ett protokoll till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer, angående Republiken Kroatien som avtalsslutande part till följd av dess anslutning till Europeiska unionen</p> <p>EUT L 69, 8.3.2014, s. 2</p>	14381/13
<p>2014/164/EU: Rådets beslut av den 11 februari 2014 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar av och komponenter till dessa samt ammunition, vilket kompletterar Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet</p> <p>EUT L 89, 25.3.2014, s. 7–9</p>	12324/13
<p><b>Uttalande från Förenade kungariket</b></p> <p>Rådet uppmanas att anta ett förslag till rådets beslut med artiklarna 114, 207 och 218.6 a i EUF-fördraget som rättslig grund om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mot olaglig tillverkning av och handel med skjutvapen, delar av och komponenter till dessa samt ammunition, vilket kompletterar Förenta nationernas konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet (nedan kallat <i>skjutvapenprotokollet</i>).</p> <p>Förenade kungariket anser att artiklarna 83 och 87 i EUF-fördraget borde ha angetts som rättslig grund för att återspegla syftet med artiklarna 9 och 11 i skjutvapenprotokollet. Förenade kungariket anser dessutom att rådets beslut borde ha delats upp i två beslut för att täcka såväl de aspekter i skjutvapenprotokollet som ingår i avdelning V som de som inte gör det. Eftersom Förenade kungariket kan godta de politiska målen i artiklarna 9 och 11 i skjutvapenprotokollet har landet, i enlighet med artikel 3 i protokoll nr 21 om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, meddelat att det önskar delta i antagandet och tillämpningen av detta beslut.</p>	

3293:e mötet i Europeiska unionens råd (jordbruk och fiske) i Bryssel den 17 februari 2014			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGSGE- REGEL	OMRÖSTNINGSGE- RESULTAT
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 252/2014 av den 26 februari 2014 om ändring av rådets förordning (EG) nr 774/94 vad avser de delegerade befogenheter och genomförandebefogenheter som ska ges kommissionen EUT L 84, 20.3.2014, s. 35–37	PE-CONS 104/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
<b>Uttalande från kommissionen om kodifiering</b>			
Antagandet av denna förordning kommer att medföra ett avsevärt antal ändringar av akterna i fråga. För att öka de berörda akternas läsbarhet kommer kommissionen att föreslå att akterna kodifieras så snart som möjligt efter det att förordningen har antagits, dock senast den 30 september 2014.			
<b>Uttalande från kommissionen om delegerade akter</b>			
I samband med denna förordning erinrar kommissionen om att den i punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen har åtagit sig att ge parlamentet fullständig information och dokumentation om sina möten med nationella experter inom ramen för arbetet med att förbereda delegerade akter.			
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 251/2014 av den 26 februari 2014 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, aromatiserade vinprodukter och om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1601/91 EUT L 84, 20.3.2014, s. 14–34	PE-CONS 91/13 REV 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: FR
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 255/2014 av den 26 februari 2014 om ändring av rådets förordningar (EG) nr 2008/97, (EG) nr 779/98 och (EG) nr 1506/98 på områdena import av olivolja och andra jordbruksprodukter från Turkiet när det gäller delegerade befogenheter och genomförandebefogenheter som ska ges kommissionen EUT L 84, 20.3.2014, s. 57–60	PE-CONS 112/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.

**Uttalande från kommissionen om kodifiering**

Antagandet av denna förordning kommer att medföra ett avsevärt antal ändringar av akterna i fråga. För att öka de berörda akternas läsbarhet kommer kommissionen att föreslå att akterna kodifieras så snart som möjligt efter det att förordningen har antagits, dock senast den 30 september 2014.

**Uttalande från kommissionen om delegerade akter**

I samband med denna förordning erinrar kommissionen om att den i punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen har åtagit sig att ge parlamentet fullständig information och dokumentation om sina möten med nationella experter inom ramen för arbetet med att förbereda delegerade akter.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/36/EU av den 26 februari 2014 om villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för säsongsanställning  
EUT L 94, 28.3.2014, s. 375–390

PE-CONS 113/13

Kvalificerad majoritet

Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående:  
Röstade mot: CZ, NL, PL  
Avstod: BG, AT

**Uttalande från Tjeckien och Polen**

Tjeckien och Polen anser att förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om villkor för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för säsongsanställning inte är förenligt med principerna om subsidiaritet och proportionalitet i artikel 5 i EU-fördraget. Tjeckien och Polen anser att inresekriterier, tillträde till arbetsmarknaden och säsongsarbetares rättigheter kan regleras tillräckligt på nationell nivå. Säsongsarbetare som tas emot i en medlemsstat påverkar inte arbetsmarknaden i andra medlemsstater, eftersom de på grundval av detta direktiv inte har rätt till rörlighet inom EU. Därför är lagstiftning på EU-nivå inte nödvändig. Däremot kan det långa och komplicerade förfarande som fastställs i direktivet hindra strömmarna av säsongsarbetare och orsaka underskott på arbetskraft, i synnerhet i medlemsstater som är beroende av säsongsarbetare från tredjeländer, särskilt inom jordbrukssektorn.

I fråga om direktivets tillämpningsområde, som även omfattar vistelser som inte överstiger 90 dagar, är Tjeckien och Polen bekymrade för Schengenregelverkets enhetlighet och soliditet. Eftersom det i direktivet anges villkor för vistelser som inte överstiger 90 dagar kommer det att inkräkta på relevanta bestämmelser i Schengenregelverket (viseringskodexen och Schengenavtalets tillämpningskonvention). Särskilt oroväckande är skyldigheten att förlänga en kort vistelse genom en visering för längre vistelse på en medlemsstats territorium. Med beaktande av att viseringar för längre vistelser i princip ska utfärdas för vistelser som överstiger 90 dagar och generellt sett utanför medlemsstaternas territorier, så kommer en sådan bestämmelse att inkräkta på viseringspolitikens enhetlighet och kan öka risken för missbruk.

Tjeckien och Polen hyser allvarliga betänkligheter mot att artikel 79 i EUF-fördraget skulle vara en lämplig rättslig grund för detta direktiv. De anser att den inte omfattar den gemensamma viseringspolitiken och andra kortvariga uppehållstillstånd.

### Uttalande från Bulgarien

Bulgarien har konsekvent och principiellt ställt sig bakom förslaget till direktiv, men samtidigt vidhållit sin reservation mot artikel 23.1 e och 2 i eftersom vi anser att texten inte tillräckligt stämmer överens med den rättsliga grunden i artikel 79 i EUF-fördraget, enligt vilken endast rättvis behandling, och inte likabehandling, ska säkerställas för tredjelandsmedborgare som vistas lagligen i medlemsstaterna. Med beaktande av ovanstående följer tredjelandsmedborgares reglerade tillträde till social trygghet med absolut lika rättigheter som EU-medborgare inte av bestämmelserna i EUF-fördraget, i synnerhet inte förslagets rättsliga grund artikel 79 i EUF-fördraget, och detta reglerade tillträde står i strid med EU-medborgarskapet, i synnerhet de rättigheter på det sociala området som det är knutet till.

Som en följd av ovanstående föreligger en motsättning i förhållande till de övriga bestämmelserna i EUF-fördraget, i synnerhet på området social trygghet – exempelvis kommer den föreslagna texten att innebära att Bulgarien åläggs göra omfattande ändringar av sitt hälso- och sjukvårdssystemets struktur och finansiering (försäkring och finansiering via budgeten) samt av en del av förmånerna enligt artikel 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (i fråga om artikel 23.1 d i förslaget till direktiv). I Bulgarien är tillgången till hälso- och sjukvårdssystemet, familjeförmåner och förmåner vid invaliditet beroende av ett krav på permanent hemvist i landet, vilket vi har rätt att tillämpa på tredjelandsmedborgare. Förändringar som den som vi står inför i samband med införlivandet av direktivet står i strid med den tydliga behörighetsfördelningen mellan EU och medlemsstaterna samt principen om subsidiaritet i enlighet med Lissabonfördraget (enligt artiklarna 79 och 153.4 första strecksatsen jämförda med artikel 153.1 c och g i EUF-fördraget).

Som ytterligare en motivering framhåller vi även den pågående debatten som inletts av några medlemsstater som ifrågasätter principen om likabehandling av EU-medborgare – en överträdelse av artikel 18 i EUF-fördraget enligt vilken diskriminering på grund av nationalitet är förbjuden – särskilt efter det att alla tänkbara restriktioner av den fria rörligheten för bulgariska (och rumänska) arbetstagare på EU:s territorium upphört. Under de osäkra förhållanden som råder för våra egna medborgare som utövar sin rätt till fri rörlighet i EU och med hänsyn till ovan nämnda motivering kan Bulgarien inte tala för fastställandet av fler rättigheter för tredjelandsmedborgare, särskilt mot bakgrund av att deras anställning och vistelse på EU:s territorium är av tillfällig natur.

Rådets ståndpunkt (EU) nr 2/2014 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för ökad rörlighet för arbetstagare genom förbättrade villkor för intjänande och bevarande av kompletterande pensionsrättigheter EUT C 77E , 15.3.2014, s. 1–9	6105/14 + ADD 1	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: MT
---	-----------------	------------------------	--

**Uttalande från Tyskland**

Tyskland samtycker till direktivet. Den nya regel som inom ramen för trepartsmötena har införts i artikel 5.3, varigenom arbetstagarens samtycke utan undantag krävs för utbetalning av förvärvade tjänstepensionsrättigheter, är emellertid inte lämplig. När de förvärvade tjänstepensionsrättigheterna är mycket små, leder denna regel till en oproportionerligt stor byråkratisk börda, som inte är motiverad vare sig ur arbetstagarens eller arbetsgivarens synvinkel.

**Uttalande från Malta**

Malta är fullt medvetet om och stöder fullt ut syftet med Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för ökad rörlighet för arbetstagare genom förbättrade villkor för intjänande och bevarande av kompletterande pensionsrättigheter. Malta välkomnar också det faktum att kompromisstextens tillämpningsområde återspeglar räckvidden för artikel 46 i EUF-fördraget, vilket innebär att direktivet ska gälla för avgående arbetstagare som flyttar mellan medlemsstater men inte för arbetstagare som flyttar inom en och samma medlemsstat.

Malta beklagar dock att det genom de slutliga ändringarna av definitionen av avgående arbetstagare har skapats en hög grad av rättsosäkerhet som kan leda till praktiska svårigheter att genomföra direktivets begränsade tillämpningsområde utan att behöva tillämpa samma regler som gäller enligt direktivet också på deltagare i kompletterande pensionssystem som byter arbete inom en och samma medlemsstat. Om så skulle bli fallet anser Malta att det skulle vara liktydigt med att direktivet får indirekt harmoniserande effekter som går utöver lagstiftarens avsikter och den rättsliga grundens lagliga räckvidd. Malta anser sig därför inte vara skyldigt att återskapa denna effekt.

Malta anser att det är mycket viktigt att man i lagstiftningsarbetet säkerställer att ett direktivs tillämpningsområde är praktiskt genomförbart. Särskilt på ett känsligt område som pensionspolitik är det mycket viktigt att EU-lagstiftningen är klar och tydlig ur juridisk synpunkt och att det inte görs försök att uppnå harmoniserande effekter utan att man har den rättsliga grund som krävs för detta.

Malta lägger därför ned sin röst i omröstningen om detta direktiv.

ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets beslut om ingående, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet mellan Europeiska unionen och Ryska federationen om narkotikaprekursorer	12221/13
2014/195/EU: Rådets beslut av den 17 februari 2014 om att bemyndiga medlemsstaterna att underteckna, ratificera eller ansluta sig till 2012 års Kapstadenavtal om tillämpningen av bestämmelserna i 1993 års Torremolinosprotokoll om internationella Torremolinoskonventionen om säkerhet på fiskefartyg från 1977 EUT L 106, 9.4.2014, s. 4–6	13408/13
Rådets beslut om bemyndigande att inleda förhandlingar med Republiken Colombia om ett avtal mellan Europeiska unionen och Republiken Colombia om fastställande av en ram för Republiken Colombias deltagande i Europeiska unionens krishanteringsinsatser ("ramavtal om deltagande")	6119/14
Rådets beslut 2014/98/Gusp av den 17 februari 2014 om ändring av beslut 2011/101/Gusp om restriktiva åtgärder mot Zimbabwe EUT L 50, 20.2.2014, s. 20–21	5887/14
Rådets förordning (EU) nr 153/2014 av den 17 februari 2014 om ändring av förordning (EG) nr 314/2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe och om upphävande av förordning (EU) nr 298/2013 EUT L 50, 20.2.2014, s. 1–6	5877/14

3294:e mötet i Europeiska unionens råd (ekonomiska och finansiella frågor) i Bryssel den 18 februari 2014			
LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGSGESEL	OMRÖSTNINGSGESEL
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 248/2014 av den 26 februari 2014 om ändring av förordning (EU) nr 260/2012 när det gäller övergången till unionsomfattande betalningar och autogireringar EUT L 84, 20.3.2014, s. 1–3	PE-CONS 9/14	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
<b>Uttalande från Förenade kungariket</b>			
Förenade kungariket har inga politiska invändningar mot den föreslagna förordningen, men hyser betänkligheter över inställningen till detta brådskande lagstiftningsförslag som är utformat för att erbjuda en enkel lösning. Medlemsstaterna borde före offentliggörandet ha informerats om kommissionens avsikt att senarelägga genomförandedatumet. De nationella parlamenten bör ges tillräckligt med tid för att granska EU:s lagstiftningsförslag. Den ursprungliga tidsplanen för förslaget skulle inte ha möjliggjort detta.			
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN		
Rådets rekommendationer om beviljande av ansvarsfrihet för de organ som har inrättats enligt EUF-fördraget och Euratomfördraget för genomförandet av budgeten för budgetåret 2012	5849/14 + ADD 1		
Rådets rekommendationer om beviljande av ansvarsfrihet för genomförandeorganen för genomförandet av budgeten för budgetåret 2012	5850/14 + ADD 1		
Rådets rekommendationer om beviljande av ansvarsfrihet för de gemensamma företagen för genomförandet av budgeten för budgetåret 2012	5851/14 + ADD 1		
2014/196/EU: Rådets genomförandebeslut av den 18 februari 2014 om godkännande av Portugals uppdaterade makroekonomiska anpassningsprogram EUT L 107, 10.4.2014, s. 59–60	5888/14		
2014/197/EU: Rådets genomförandebeslut av den 18 februari 2014 om ändring av genomförandebeslut 2011/344/EU om beviljande av ekonomiskt bistånd från unionen till Portugal EUT L 107, 10.4.2014, s. 61–68	5889/14		

2014/96/EU: Rådets beslut av den 18 februari 2014 om förlängning av giltighetstiden för beslut 2012/96/EU EUT L 48, 19.2.2014, s. 10–11	6223/14
Rekommendation till rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar på Europeiska unionens vägnar för att förnya protokollet till partnerskapsavtalet om fiske med Mauretanien	6051/14
<b>Uttalande från kommissionen</b> Kommissionen anser inte att det i ett rådsbeslut om bemyndigande att inleda förhandlingar är nödvändigt att ange någon materiell rättslig grund.	
<b>Uttalande från Nederländerna</b> Nederländerna röstar för förslaget till rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att inleda förhandlingar på Europeiska unionens vägnar för att förnya protokollet till partnerskapsavtalet om fiske med Islamiska republiken Mauretanien. Nederländerna kommer att bedöma resultatet av dessa förhandlingar utifrån hållbarhet och den ekonomiska avkastningen för Europeiska unionen. Vidare uppmanar Nederländerna kommissionen att justera ett utelämnande i föreliggande protokoll. Enligt internationell lag ingår det i en flaggstats exklusiva befogenhet att besluta om arbetsvillkor, utbildning och certifiering av fiskare ombord på fartyg som för dess flagg. Ett nytt protokoll bör möjliggöra för flaggstater att fullgöra sina internationella åtaganden när det gäller säkerhet ombord, även när mauretanska sjömän anställs. Nederländerna kommer att bedöma huruvida förslaget till nytt protokoll uppfyller detta viktiga krav.	
Rådets slutsatser om den europeiska planeringsterminen för 2014: makroekonomisk och budgetmässig vägledning för medlemsstaterna	6145/14
Rådets slutsatser om rapporten om förvarningsmekanismen 2014	6146/14
Rådets rekommendation om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2012	5848/14

## Uttalande från Nederländerna, Sverige och Förenade kungariket

Med hänvisning till

- Europeiska revisionsrättens årsrapport om genomförandet av EU:s budget för 2012,
  - den ansvarsfrihet som kommissionen ska beviljas för genomförandet av EU:s budget för budgetåret 2012 och
  - utkastet till rådets rekommendation i dokument 5848/1/14 REV 1 FIN 71 PE L 6 + 5848/14 ADD 1 FIN 71 PE-L 6,
- gör **Nederländerna, Sverige och Förenade kungariket** ett uttalande genom vilket de
- djupt beklagar att Europeiska revisionsrätten för nittonde året i rad inte har kunnat ge en revisionsförklaring utan reservationer om EU:s budget som helhet och att den totala felfrekvensen under de senaste åren har ökat till 4,8 % och avsevärt överstiger den godtagbara tvåprocentströskeln,
  - betonar att det är nödvändigt att förhindra att felfrekvensen ökar ytterligare och anser att en förutsättning för att EU:s utgifter ska vara trovärdiga är att alla parter som är inblandade i användningen av EU-medel förbättrar sin ekonomiska förvaltning,
  - upprepar vikten av en oberoende revision på EU-nivå av EU:s medel och stöder starkt Europeiska revisionsrättens arbete,
  - uppmanar kommissionen att ta tillfället i akt att i och med den nya fleråriga budgetramen och den reviderade budgetförordningen lansera initiativ för att avsevärt minska felfrekvenserna, bland annat genom att vidta ytterligare åtgärder för att förenkla och förtydliga regelverket så att efterlevnaden ökar, och utfärda riktlinjer i syfte att underlätta en universell tolkning med tanke på de utmaningar som de befintliga reglernas komplexitet ger upphov till,
  - noterar att cirka 80 % av EU:s budget används inom ramen för systemet med "delad förvaltning" av medlemsstaterna,
  - upprepar vikten av att medlemsstaterna tar sitt fulla ansvar för att upprätta effektiva och ändamålsenliga kontrollmekanismer för förvaltningen av EU-medel på nationell nivå, särskilt med tanke på att den reviderade budgetförordningen innehåller nya och ytterligare kontroll- och rapporteringsskyldigheter,
  - uppmanar medlemsstaterna och Europeiska kommissionen att säkerställa ett snabbt genomförande av dessa nya rapporteringsskyldigheter när det är dags,
  - betonar att öppenhet är ett viktigt inslag i redovisningsskyldighet och uppmanar därför medlemsstaterna att offentliggöra årliga sammanfattningar av revisioner och förvaltningsförklaringar i enlighet med uppmaningen om detta i den reviderade budgetförordningen,
  - uppmanar kommissionen att fortsätta att eftersträva en effektiv ekonomisk förvaltning, inbegripet strikt tillämpning av finansiella korrigeringar och återkrav,
  - uppmanar kommissionen att underlätta användningen av standardiserade kostnadsinstrument,
  - uppmanar kommissionen att fortsätta att offentliggöra sina årliga verksamhetsrapporter och andra övergripande rapporter på ett sätt som ger Europas medborgare lätt tillgång till jämförbara uppgifter om resultatet, lagligheten och korrektheten när det gäller EU:s utgifter i medlemsstaterna,
  - framhåller, liksom revisionsrätten, vikten av kvalitet i EU:s utgifter och uppmanar kommissionen att vidta ytterligare åtgärder för att övervaka och öka det europeiska mervärdet för insatser som finansieras genom EU-medel.

Rådets slutsatser om budgetriktlinjer för 2015

5852/14

**3295:e mötet i Europeiska unionens råd (konkurrenskraft: inre marknaden, industri, forskning och rymdfrågor) i Bryssel den 20–21 februari 2014**

## LAGSTIFTNINGSAKTER

AKT	DOKUMENT	RÖSTNINGS- REGEL	OMRÖSTNINGS- RESULTAT
Rådets beslut nr 136/2014/EU av den 20 februari 2014 om regler och förfaranden för att möjliggöra Grönlands deltagande i Kimberleyprocessens certifieringssystem EUT L 84, 20.3.2014, s. 99–104	17985/14	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 257/2014 av den 26 februari 2014 om ändring av rådets förordning (EG) nr 2368/2002 vad gäller Grönlands deltagande i genomförandet av Kimberleyprocessens certifieringssystem EUT L 84, 20.3.2014, s. 69–71	PE-CONS 136/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Rådets ståndpunkt (EU) nr 3/2014 vid första behandlingen inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om motorfordons ljudnivå och om utbytesljuddämpningssystem och om ändring av direktiv 2007/46/EG och om upphävande av direktiv 70/157/EEG – Antagen av rådet den 20 februari 2014 EUT C 82E , 21.3.2014, s. 1–69	17695/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: NL

**Uttalande från Nederländerna**

Nederländerna kan inte ställa sig bakom den kompromiss som överenskommits med Europaparlamentet. Bullernormer för motorfordon är ett betydelsefullt och kostnadseffektivt sätt att minska buller vid källan och därigenom bidra till invånarnas hälsa och välbefinnande.

Det viktigaste skälet till att Nederländerna motsätter sig kompromissen är provningsmetoderna som tillåter användning av slitna däck. Vi förutser att fordonen kommer att producera mer buller i praktiken än vid provningen. Detta kan leda till att fordon överskrider gränsvärdena på väg.

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 256/2014 av den 26 februari 2014 om anmälan till kommissionen av projekt för investeringar i energiinfrastruktur inom Europeiska unionen, om ersättning av rådets förordning (EG) nr 617/2010 och om upphävande av rådets förordning (EG) nr 736/96 EUT L 84, 20.3.2014, s. 61–68	PE-CONS 117/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 249/2014 av den 26 februari 2014 om upphävande av rådets förordning (EG) nr 827/2004 om förbud mot import av atlantisk storögd tonfisk ( <i>Thunnus obesus</i> ) med ursprung i Bolivia, Ekvatorialguinea, Georgien, Kambodja och Sierra Leone och om upphävande av förordning (EG) nr 1036/2001 EUT L 84, 20.3.2014, s. 4–5	PE-CONS 16/14	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/26/EU av den 26 februari 2014 om kollektiv förvaltning av upphovsrätt och närstående rättigheter och gränsöverskridande licensiering av rättigheter till musikaliska verk för användning på nätet på den inre marknaden EUT L 84, 20.3.2014, s. 72–98	PE-CONS 115/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Röstade mot: PL
<p><b>Uttalande från Nederländerna och Tyskland</b></p> <p>I direktivet föreskrivs inrättandet av en expertgrupp (artikel 41) med vissa uppgifter i samband med medlemsstaternas tillämpning av direktivet. Nederländerna och Tyskland vill för tydlighetens skull betona att expertgruppen har inrättats av lagstiftaren och därför inte omfattas av ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen (EUT L 304, 20.11.2010, s. 47).</p> <p>Dessutom vill Nederländerna och Tyskland betona att varken fördraget om Europeiska unionen eller fördraget om Europeiska unionens funktionssätt tilldelar Europaparlamentet några uppgifter i samband med tillämpningen av direktiv och förordningar.</p>			

### **Uttalande från Slovenien**

Slovenien stöder att den kollektiva förvaltningen av rättigheter ska vara enhetlig, som garant för att de kollektiva förvaltningsorganisationerna i EU fungerar på ett effektivt och öppet sätt. Om gränsöverskridande rättigheter främjas och underlättas kan detta positivt påverka såväl konsumenters som tjänsteleverantörers tillgång till nya erbjudanden.

Trots det ovanstående har Slovenien under hela processen haft reservationer mot vissa materiella bestämmelser i utkastet till direktiv. Slovenien anser att det är synnerligen viktigt för medlemsstaterna att fortsätta att använda systemet för utfärdande av tillstånd till kollektiva förvaltningsorganisationer som verkar på deras respektive territorium, liksom att övervaka dessa organisationers verksamhet. Ett fritt utförande av tjänster som organisationer för kollektiv förvaltning tillhandahåller över gränserna i en medlemsstat där organisationen har sitt säte kan leda till en uppdelning av en repertoar som förvaltas av en kollektiv förvaltningsorganisation i flera repertoarer som förvaltas av flera organisationer. Slovenien anser att detta varken skulle gagna upphovsrättsinnehavarna eller konsumenterna.

Slovenien förespråkar också en tydligare reglering av ansvar för de relevanta myndigheter som samordnar de kollektiva förvaltningsorganisationernas verksamhet med nationella rättsordningar som antagits på grundval av detta direktiv. Eftersom den materiella rätten inte är enhetlig på EU-nivå skulle det vara välbetänkt att myndigheten i det land där organisationen är verksam får uppdraget att övervaka de kollektiva förvaltningsorganisationernas funktion. Med tanke på det ovan nämnda har Slovenien förordat tillstånds- och kontrollsystem för kollektiva förvaltningsorganisationer som är etablerade i andra medlemsstater. Under förutsättning att inledande förklaring nr 37 om tillstånds- och kontrollsystem i medlemsstaterna införs i direktivet, och i en kompromissanda, godtar Slovenien härmed den slutliga kompromissöverenskommelsen om utkastet till direktiv.

### **Uttalande från Lettland**

Republiken Lettland påpekar att den juridiska termen "veikt uzņēmējdarbību", som i den lettiska språkversionen av direktivet används för de kollektiva förvaltningsorganisationernas etableringsort, betyder "utövande av entreprenörs-/affärsverksamhet", och därför i hög grad skiljer sig från den juridiska betydelsen av uttrycket "to be established" som används på engelska och i andra språkversioner av direktivet. Republiken Lettland noterar att en inkonsekvent eller felaktig användning av rättslig terminologi av en sådan materiell betydelse leder till rättslig oklarhet och därmed skapar en risk för att den rättsliga parallellismen mellan olika språkversioner av direktivet blir lidande. Republiken Lettland noterar att uttrycket "to be established" i ett liknande sammanhang förekommer i artikel 49 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, där det översätts med "izveidot" på lettiska. Denna term, (izveidot) täcker mer precist begreppet "att vara etablerad", som avses i direktivet.

Republiken Lettland avser att inleda förfarandet för rättelse av direktivet för att säkerställa en konsekvent och korrekt termanvändning.

### Uttalande från Polen

Republiken Polen välkomnar de positiva resultat som uppnåtts i fråga om reglerna för förbättring av funktion, styrelseformer och öppenhet beträffande de kollektiva förvaltningsorganisationerna.

Polen välkomnar också det faktum att direktivet inte kommer att påverka de tillståndssystem som medlemsstaterna tillämpar för de kollektiva förvaltningsorganisationer som är verksamma på deras territorium.

Polen anser att varje ny åtgärd som innebär en harmonisering av upphovsrätten i EU noggrant bör analyseras utifrån överensstämmelsen med artikel 167 i EUF-fördraget och Unescos konvention om skydd för och främjande av mångfalden av kulturyttringar. Polen har här fortfarande betänkligheter i fråga om den gränsöverskridande licensiering som införs genom avdelning III i direktivet. Trots att det finns en likabehandlingsgaranti som skyddar den repertoar som överförs till en annan kollektiv förvaltningsorganisation är det mycket troligt att systemet i alla fall kommer att leda till att den största organisationen som representerar den mest populära angloamerikanska repertoaren stärker sin ställning. Detta skulle i sin tur vara till förfång för repertoarer på mindre språk i EU, och skulle skada principen om skydd för den kulturella mångfalden. Dessutom är nya nätföretag kanske inte intresserade av att skaffa licenser för flera repertoarer eller licenser med gränsöverskridande täckning. De ställs mycket ofta inför andra typer av hinder än licensiering som innebär att de inte kan införa en gränsöverskridande eller alleuropeisk tjänst, såsom behovet av att anpassa sin affärsstrategi till nationella marknader och regelverk (t.ex. på dataskydds- eller konsumenträttsområdet), avsaknad av allmänt tillgängliga elektroniska betalningsmetoder (t.ex. kreditkortsbetalningar), det stora antalet kränkningar av ensamrätten och behovet av att uppfylla den lokala målgruppens förväntningar. Ett resultat av detta är att systemet inte riktigt gör det möjligt att fullborda en genuin digital inre marknad, då det inte garanterar konsumenterna tillträde på lika villkor till lagliga tjänster för musik på nätet i alla medlemsstater.

Slutligen har Polen oavbrutet fört fram sina invändningar mot att uttrycket "värdet för de tjänster som den kollektiva förvaltningsorganisationen tillhandahåller" har införts som ett kriterium i tarifferna i artikel 16. Ett sådant kriterium, som inte är tydligt definierat, kan innebära tolkningsproblem eller en risk för missbruk vid fastställandet av tarifferna, särskilt i de system där de kollektiva förvaltningsorganisationerna verkar utan vinstsyfte.

Av ovan nämnda skäl har Republiken Polen beslutat att avstå från att rösta om direktivet om kollektiv förvaltning av upphovsrätt och närstående rättigheter och gränsöverskridande licensiering av rättigheter till musikaliska verk för användning på nätet på den inre marknaden.

Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/27/EU av den 26 februari 2014 om ändring av rådets direktiv 92/58/EEG, 92/85/EEG, 94/33/EG, 98/24/EG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/37/EG, för att anpassa dem till förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar EUT L 65, 5.3.2014, s. 1–7	PE-CONS 125/13	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för.
--	----------------	------------------------	-----------------------------------

Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/28/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden och övervakning av explosiva varor för civilt bruk EUT L 96, 29.3.2014, s. 1–44	PE-CONS 47/13	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för.
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 49.5 och motsvarande skäl 49 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundärrättsakt. Särskilt antar kommittéerna sina arbetsordningar med stöd av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 50 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/29/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av enkla tryckkärl EUT L 96, 29.3.2014, s. 45–78</p>	<p>PE-CONS 48/13</p>	<p>Enhällighet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 39.5 och motsvarande skäl 43 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundärrättsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 44 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/30/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet EUT L 96, 29.3.2014, s. 79–106</p>	<p>PE-CONS 49/13</p>	<p>Enhällighet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 41.3 och motsvarande skäl 53 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundäraktsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 54 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/31/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av icke-automatiska vågar EUT L 96, 29.3.2014, s. 107–148	PE-CONS 50/13	Enhällighet	Alla medlemsstaterna röstade för.
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 41.4 och motsvarande skäl 42 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundäraktsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 43 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/32/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av mätinstrument EUT L 96, 29.3.2014, s. 149–250</p>	<p>PE-CONS 51/13</p>	<p>Enhällighet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 46.5 och motsvarande skäl 56 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundärrättsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 57 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/33/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om hissar och säkerhetskomponenter till hissar EUT L 96, 29.3.2014, s. 251–308</p>	<p>PE-CONS 52/13</p>	<p>Enhällighet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 42.5 och motsvarande skäl 44 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundärrättsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 45 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/34/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar EUT L 96, 29.3.2014, s. 309–356</p>	<p>PE-CONS 53/13</p>	<p>Enhällighet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 39.5 och motsvarande skäl 45 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundärrättsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 46 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

<p>Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/35/EU av den 26 februari 2014 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning om tillhandahållande på marknaden av elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser EUT L 96, 29.3.2014, s. 357–374</p>	<p>PE-CONS 54/13</p>	<p>Enhällighet</p>	<p>Alla medlemsstaterna röstade för.</p>
<p><b>Uttalande från kommissionen om kommitténs behörighet</b></p> <p>Kommissionen beklagar att artikel 23.4 och motsvarande skäl 32 har antagits, eftersom det kan skapa förvirring och ett oklart rättsläge. Uppgifterna för de kommittéer som gör att medlemsstaterna kan kontrollera hur kommissionen utövar sina genomförandebefogenheter fastställs endast i förordning (EU) nr 182/2011, som har artikel 291 tredje stycket i EUF-fördraget som rättslig grund. Av den anledningen varken kan eller bör uppgifterna ändras eller förtydligas i någon annan sekundärrättsakt. Kommittéerna antar sina arbetsordningar på grundval av förordning (EU) nr 182/2011. Arbetsordningarna ska alltså tillämpas när kommittéerna fullgör sina uppgifter enligt förordning (EU) nr 182/2011. Alla hänvisningar till arbetsordningar utanför denna ram är överflödiga och olämpliga, och kan dessutom försvåra kommitténs verksamhet.</p>			
<p><b>Uttalande från kommissionen om skälet om eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper</b></p> <p>När det gäller skäl 33 och eventuell inbjudan av Europaparlamentet till möten i expertgrupper kommer kommissionen att tillämpa skälet i enlighet med sin praxis för tillämpningen av punkt 15 i ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och Europeiska kommissionen. Möten i kommittéer i kommittéförfarandet är uttryckligen undantagna enligt ramavtalet. Vad gäller hänvisningen till överträdelser i samma skäl anser kommissionen att hänvisningen är missvisande, eftersom överträdelseförfaranden diskuteras med medlemsstaterna inom ramen för förfarandet i artikel 258 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.</p>			
<p><b>Uttalande från Österrike och Tyskland</b></p> <p>De tyska språkversionerna av direktiven innehåller fel i översättningen som bland annat innebär att bestämmelserna får motsatt betydelse, varigenom rådets rättsliga ståndpunkt i förhandlingarna undergrävs. Sådana fel har i varje fall konstaterats i dokumenten PE-CONS 53/13, 50/13 och 54/13. Österrike och Tyskland begär därför omgående rättelse i Europeiska unionens officiella tidning och förbehåller sig rätten att använda de engelska språkversionerna vid tolkningen.</p>			

Rådets beslut nr 189/2014/EU av den 20 februari 2014 om tillstånd för Frankrike att tillämpa en nedsatt sats för vissa indirekta skatter på "traditionell" rom som framställs i Guadeloupe, Franska Guyana, Martinique och Réunion och om upphävande av beslut 2007/659/EG EUT L 59, 28.2.2014, s. 1–3	6240/14	Kvalificerad majoritet	Alla medlemsstaterna röstade för, utom nedanstående: Avstod: UK
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER			
AKT	DOKUMENT		
Rådets beslut om ingående av ett protokoll till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Republiken Armenien om de allmänna principerna för Republiken Armeniens deltagande i unionsprogram	16469/12		
Utkast till rådets slutsatser om lägesrapporten från kommissionen för det europeiska området för forskningsverksamhet 2013	6353/14		

<b>3296:e mötet i Europeiska unionens råd (utbildning, ungdom, kultur och idrott) i Bryssel den 24 februari 2014</b>	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 190/2014 av den 24 februari 2014 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 461/2013 om införande av en slutgiltig utjämningstull på import av visst slags polyetentereftalat (PET-plast) med ursprung i Indien efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 18 i förordning (EG) nr 597/2009 EUT L 59, 28.2.2014, s. 5–6	6195/14
Rådets genomförandeförordning (EU) nr 191/2014 av den 24 februari 2014 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa mangandioxider med ursprung i Sydafrika efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 EUT L 59, 28.2.2014, s. 7–19	6198/14
Rådets slutsatser om effektiv och innovativ utbildning för att investera i kompetens – till stöd för den europeiska planeringsterminen för 2014	6285/14
<b>3300:e mötet i Europeiska unionens råd (utrikes frågor) i Bryssel den 10 februari 2014</b>	
ICKE-LAGSTIFTNINGSAKTER	
AKT	DOKUMENT / UTTALANDEN
Rådets slutsatser om Ukraina	6761/14